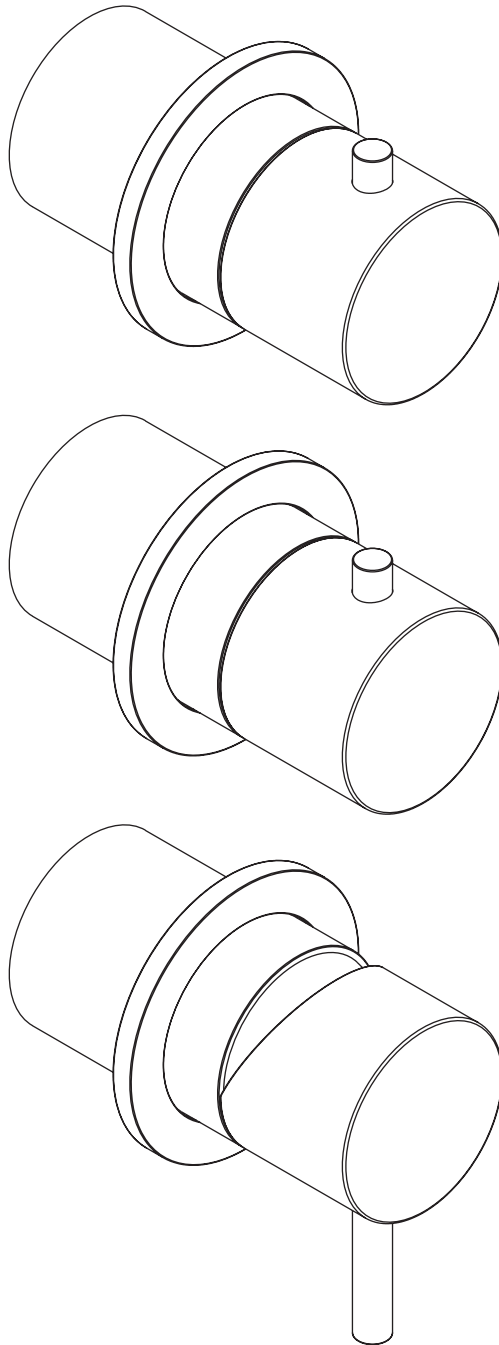




como 09

Gehäuse, Blenden und Griffe für Mischbatterie mit Umstellern
Covers and handles for single lever mixer with diverters

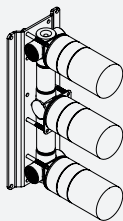
PRODUK TINFORMATIONEN
PRODUCT INFORMATION

BESCHREIBUNG DISCRIPTION	AUFPUTZ-SET BESTEHEND AUS GEHÄUSEN, BLEN DEN UND GRIFFEN FÜR MISCHBATTERIE MIT UMSTELLERN, ZZGL. UNTERPUTZ-EINBAUKÖRPER UP-EINHEIT DB 5-3 ODER UP-EINHEIT DB 5-4 WALL-MOUNTED SET WITH COVERS AND HANDLES FOR SINGLE LEVER MIXER WITH DIVERTERS, REQUIRES CONCEALED INSTALLATION UNIT CONCEALED UNIT DB 5-3 OR CONCEALED UNIT DB 5-4	
-----------------------------	---	--

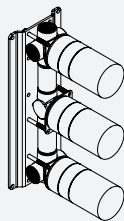
ARTIKELNUMMER ITEM NUMBER	MATT	1200-50-0920-MC
	BRUSHED GOLD	1200-50-0920-BGC
	GUN METAL BLACK	1200-50-0920-GMBC
	SMOOTH BRONZE	1200-50-0920-SBC

ZUSÄTZLICH ERFORDERLICHES PRODUKT
ADDITIONAL REQUIRED PRODUCT

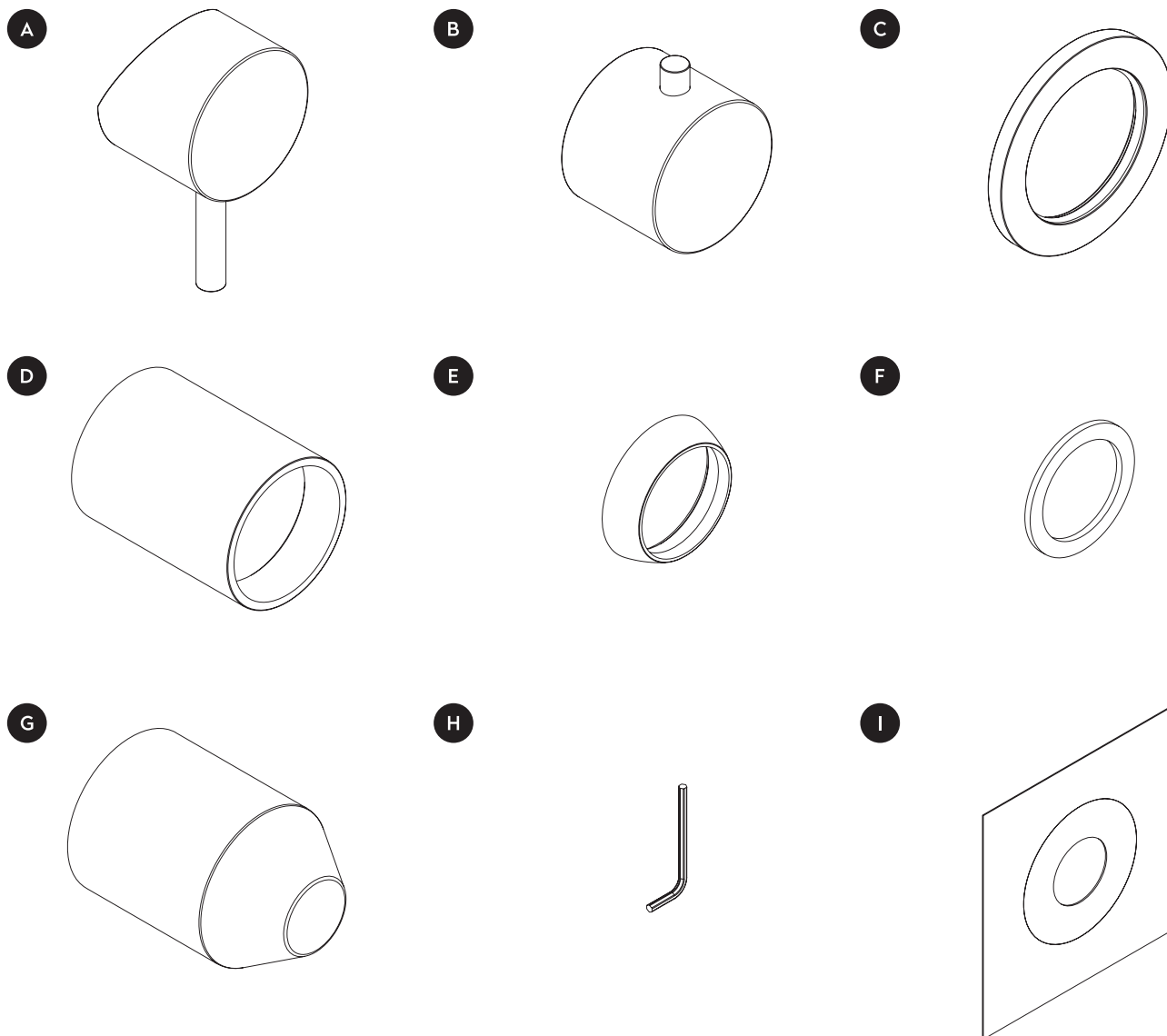
UP-EINHEIT DB 5-3



UP-EINHEIT DB 5-4



LIEFERUMFANG SCOPE OF DELIVERY



A MISCHERGRIF
MIXER HANDLE

B 2X UMSTELLERGRIF
2X DIVERTER HANDLE

C 3X ZIERBLENDE
3X COVER PLATE

D 3X HÜLSE
3X SLEEVE

E KARTUSCHENBLENDE
CARTRIDGE COVER

F 2X SCHONRING
2X PROTECTIVE RING

G 3X BAUSCHUTZKAPPE
3X PROTECTIVE CAP

H INNENSECHSKANTSCHLÜSSEL
ALLAN KEY

I 3X DICHTMANSCHETTE
3X SEALING COLLAR



HINWEISE ZUR MONTAGE NOTES ON ASSEMBLY

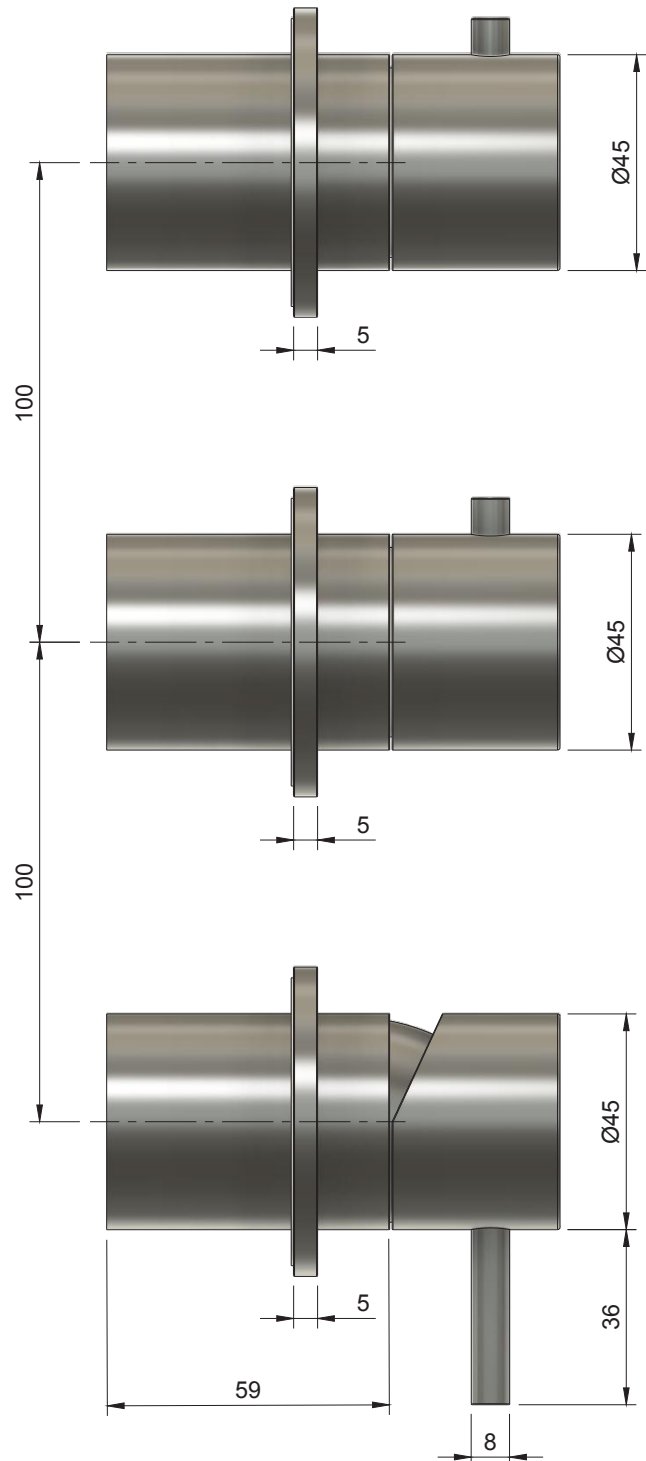
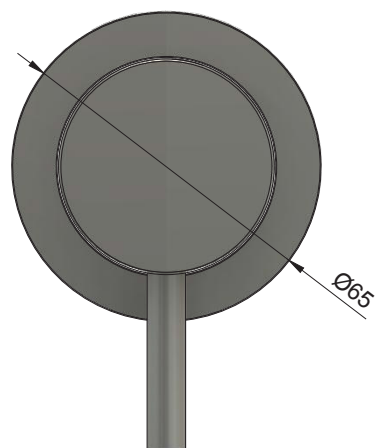
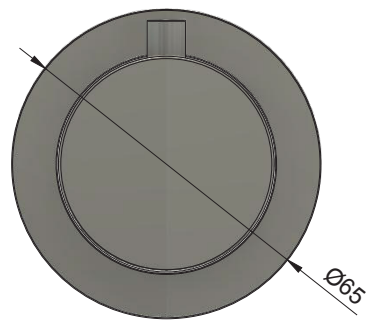
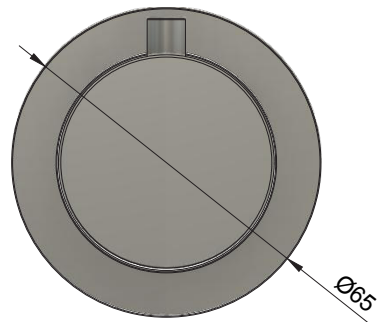
VOR DER INSTALLATION IST FOLGENDES ZU BEACHTEN

- Die Installation darf ausschließlich von geschultem Fachpersonal und unter Berücksichtigung der Montageanleitung sowie den allgemein anerkannten Regeln der Technik (a.a.R.d.T.) durchgeführt werden. Nach erfolgter Installation ist die Montageanleitung dem Endanwender auszuhändigen.
 - Um eine korrekte Funktion des Produktes zu gewährleisten, müssen die Anweisungen und Schritte der Montageanleitung befolgt werden. Die Armaturen sind so zu installieren wie in der Montageanleitung angegeben.
 - Vor der Installation ist zu prüfen, ob alle Teile des Lieferumfangs vorliegen und das Produkt vollständig ist.
 - Offensichtliche Schäden am Produkt sind vor der Installation zu reklamieren. Nach der Installation kann die Reklamation offensichtlicher Schäden nicht mehr berücksichtigt werden.
 - Die einzelnen Komponenten des Produktes dürfen nicht verändert oder modifiziert werden.
 - Die in der Montageanleitung genannten Werte für den Betriebsdruck und die Temperatur müssen zwingend eingehalten werden. Bei einer Über- oder Unterschreitung der genannten Werte können das Produkt Schaden nehmen und/oder nicht einwandfrei funktionieren.
 - Wasserleitungen müssen nach geltenden Regeln und Normen an das Produkt angeschlossen werden, um Sach- und/oder Personenschäden zu vermeiden.
 - Wasserleitungen müssen vor dem Anschließen an eine Armatur ordnungsgemäß gespült werden. Vor der Installation ist die Warm- und Kaltwasserzufuhr abzusperren.
 - Die Verbundabdichtung von Armaturen und Räumen ist nach den Inhalten der geltenden Normen durchzuführen. Es wird ausdrücklich auf die Inhalte der geltenden Normen verwiesen.
 - Die Montageanleitung ist vom Endanwender aufzubewahren.
-

BEFORE INSTALLATION, THE FOLLOWING MUST BE CONSIDERED

- Installation may only be carried out by trained technical staff and in compliance with the installation instructions and the generally recognised rules of technology (a.a.R.d.T.). After successful installation, the installation instructions must be handed over to the end user.
- To ensure correct functioning of the product, the instructions and steps in the installation instructions must be observed. The taps must be installed as specified in the installation instructions.
- Before installation, check that all parts of the scope of delivery are included and that the product is complete.
- Obvious damage to the product must be reported before installation. Complaints about obvious damage can no longer be considered after installation.
- The individual components of the product must not be changed or modified.
- The values for the operating pressure and temperature specified in the installation instructions must be strictly observed. If the values exceed or fall below the specified values, the product may be damaged and/or may not function properly.
- Water pipes must be connected to the product in accordance with applicable rules and standards in order to avoid damage to property and/or personal injury.
- Water pipes must be flushed properly before being connected to a tap. The hot and cold water supply must be shut off before installation.
- Composite sealing of taps and rooms is to be carried out in accordance with the contents of the applicable standards. Express reference is made to these standards.
- The assembly instructions must be kept by the end user.

MASSZEICHNUNG
DIMENSIONAL DRAWING



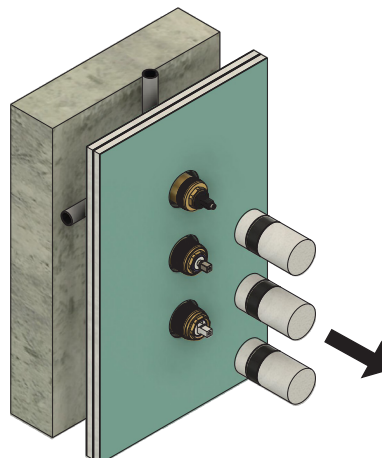
Alle Maße in Millimetern. Produktionstoleranzen vorbehalten.
All dimensions in millimeters. Production tolerances reserved.

MONTAGEANLEITUNG INSTALLATION INSTRUCTION

1

Entfernen Sie die Bauschutzkappe von dem zuvor montierten UP-Einheit DB 5.

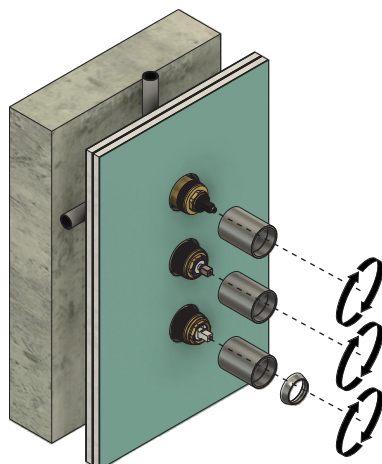
Remove the protection cap from the previously mounted concealed unit DB 5.



2

Schrauben Sie die Aufputzhülsen auf die UP-Einheit DB 5. Für die Befestigung der Aufputzhülsen ist kein Werkzeug notwendig – befestigen Sie die Bauteile ausschließlich mit der Hand. Fixieren Sie zusätzlich die Kartuschenblende auf dem Mischergehäuse.

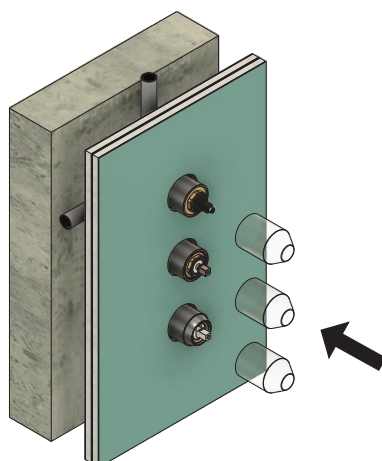
Screw the surface-mounted sleeves onto the concealed unit DB 5. No tools are required for fastening the surface-mounted sleeves – fasten the components by hand only. Additionally fix the cartridge cover on the mixer housing.



3

Setzen Sie nun die Schutzkappen auf die montierte Gehäuse.

Now place the protective caps on the assembled housings.

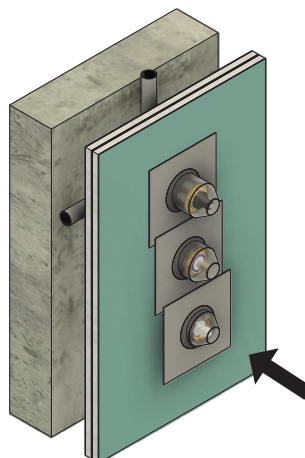


MONTAGEANLEITUNG INSTALLATION INSTRUCTION

4

Ziehen Sie die drei Dichtmanschetten über die Schutzkappen. Um eine ausreichende Dichtigkeit zu gewährleisten, muss der flexible Teil der Dichtmanschette bündig bis an die Wand gedrückt werden. Legen Sie nun die Verbundabdichtung des Raumes an.

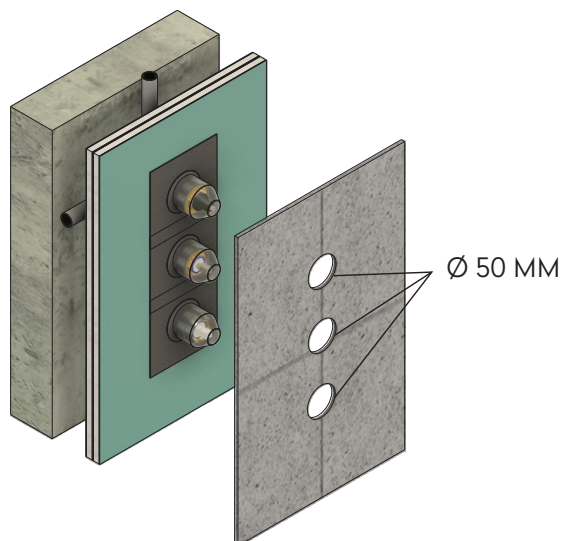
Pull the three sealing collars over the protective caps. In order to ensure sufficient tightness, the flexible part of the sealing sleeve is flush with the be pressed against the wall. Now create the composite seal for the room.



5

Tragen Sie Fliesenkleber und Fliesen auf die Wand auf. Die Bohrung in der Fliese braucht einen Durchmesser von 50 mm.

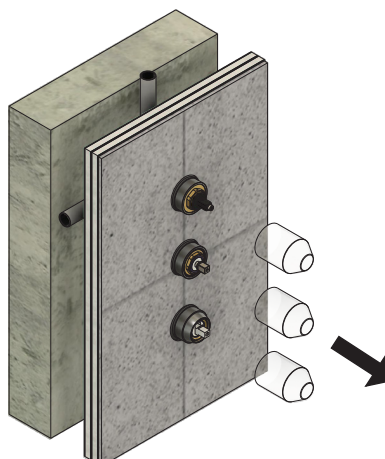
Apply tile adhesive and tiles to the wall. The diameter of the hole in the tile must be 50 mm.



6

Ziehen Sie vorsichtig die Schutzkappen vom Unterputz-Einbaukörper ab.

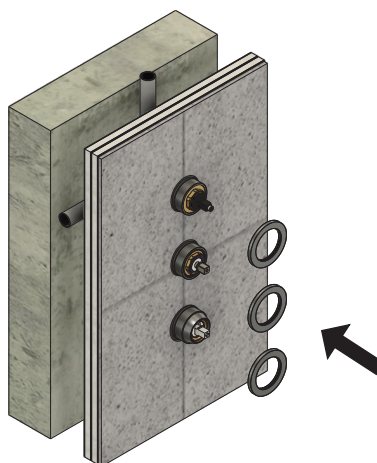
Carefully pull the protective caps off the flush-mounted installation body off.



MONTAGEANLEITUNG INSTALLATION INSTRUCTION

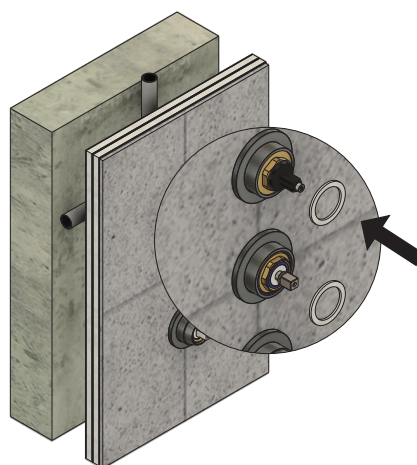
- 7** Setzen Sie die Zierblende auf den Unterputz-Einbaukörper.
Achtung: Verwenden Sie hierzu ein Schmiermittel (z.B. Armaturen Fett) um die Gehäuse nicht zu beschädigen.

Place the decorative panel on the flush-mounted installation body.
Attention: Use a lubricant (e.g. fitting grease) to avoid damaging the housing.



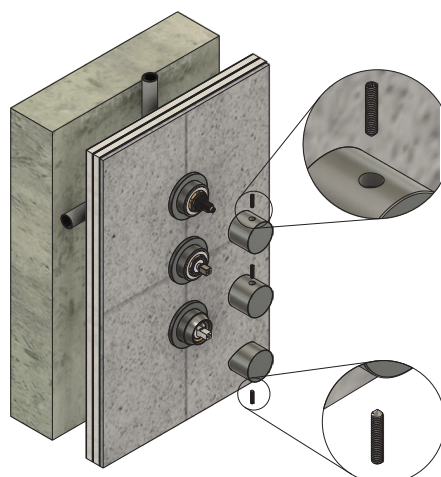
- 8** Setzen Sie die beiden Schonringe auf die Umsteller der Unterputzeinheit.

Place the two protective rings on the diverter of the flush-mounted unit.



- 9** Fixieren Sie nun die drei Griffe auf der Unterputzeinheit mit jeweils einer Madenschraube.

Now fix the three handles on the flush-mounted unit with a grub screw each.

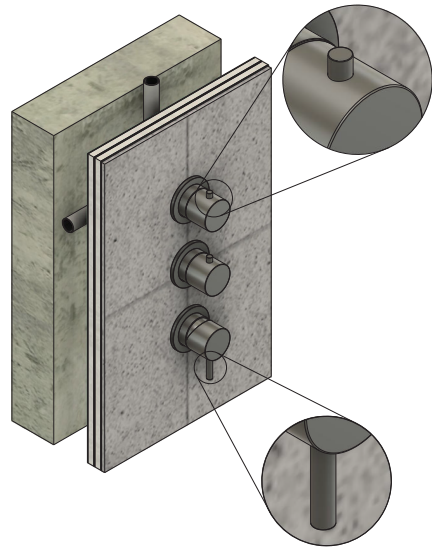


MONTAGEANLEITUNG INSTALLATION INSTRUCTION

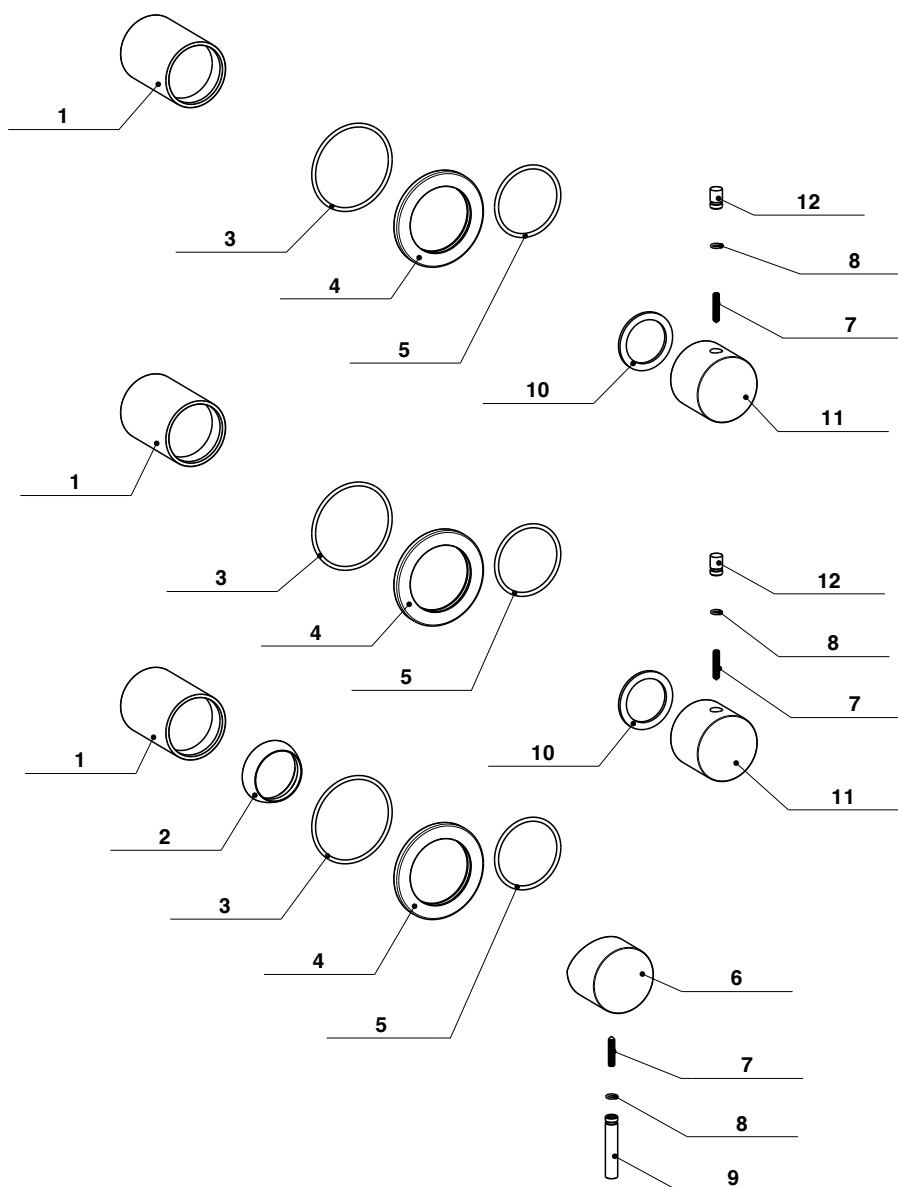
10

Fixieren Sie die Hebel auf den Madenschrauben in den Griffen. Die Montage ist damit abgeschlossen.

Fix the levers on the grub screws in the handles.
The assembly is now complete.



EXPLOSIONSZEICHNUNG & ERSATZTEILE EXPLODED VIEW & SPARE PARTS



In Verbindung mit der Explosionszeichnung sind im Folgenden alle Einzelteile der Armatur inkl. Artikelnummern aufgelistet. Sämtliche Ersatzteile können direkt über VALLONE® bezogen werden. Bei Fragen zu den Ersatzteilen helfen wir gerne.

In conjunction with the exploded view, all the individual parts of the tap including item numbers are listed below. All spare parts can be purchased directly from VALLONE®. Please contact us for questions regarding spare parts.

ERSATZTEILE
SPARE PARTS

POSITION POSITION	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	ART-NR. ITEM-NO.
1	AUFPUTZHÜLSE Ø45MM LANG EDELSTAHL	5500-22-0920
2	KARTUSCHENBLENDE Ø45MM EDELSTAHL	5500-13-0051
3	MOOSGUMMIRING ZIERBLENDE STANDARD	5500-15-1215-00
4	ZIERBLENDE STANDARD Ø65X45MM EDELSTAHL	5500-14-4565
5	O-RING 2.50X45.00	O-RING 2.50X45.00
6	GRIFF UMSTELLER (9X9) Ø45 EDELSTAHL	5500-09-0N45
7	MADENSCHRAUBE M4X20	MADENSCHRAUBE M4X20
8	O-RING 1.20X5.00	O-RING 1.20X5.00
9	STICK Ø8x42 EDELSTAHL	5500-10-0842
10	SCHONRING NYLON	4500-11-0090-00
11	STICK Ø8X13 EDELSTAHL	5500-10-0090
12	GRIFF Ø45MM EDELSTAHL	5500-06-0045



VALLONE

KONTAKT
CONTACT

VALLONE®
TECHNICAL SUPPORT

PHONE

+49. 201. 806 943 0

WEB

www.vallone.de/support